

## ■ célébration

# Soirée irlandaise pour la Saint-Patrick

Une soirée irlandaise pour la Saint-Patrick a été donnée par la Monaco Ireland arts Society, à l'Auditorium du lycée technique de Monte-Carlo. Avec des extraits des deux pièces suivantes : « John Bull's other island », la seule pièce de George Bernard Shaw où l'action se déroule en Irlande. Cette pièce fut écrite en 1904 à la demande de l'Abbey theatre de Dublin, mais elle fut rejetée par la suite.

Le poète W.B. Yeats trouva l'œuvre trop longue, trop difficile pour mettre en scène et le sujet trop risqué. Dans cette œuvre Shaw s'amuse à renverser les rôles types d'anglais et d'irlandais. C'est l'irlandais qui est l'homme de tête et l'anglais l'homme sentimental.

La pièce obtint un énorme succès à Londres où le public britannique trouva hilare les personnages caricaturés. Sa



La troupe d'acteurs.

(D.R.)

Majesté Edouard VII (renommé pour sa corpulence) ria tellement aux éclats que sa chaise s'écroula sous son poids.

### « The Field » de John B. Keane.

The Field est sa pièce la plus connue. La première a eu lieu à Dublin en 1987. Elle fut adaptée à l'écran avec Richard Harris dans le rôle principal de Bull McCabe.

La pièce met l'accent sur l'importance de la terre pour le paysan irlandais : « la terre le possède, l'obsède, peut même le détruire ». Seul l'attachement à la terre peut empêcher l'exode de la jeunesse vers l'Amérique...

A la mise en scène, Virginia Disney.

Les acteurs : Nick O'Connor, Paul Connell, Mike Muston, Stewart Reading-Kitchen, Derek Smith Lynn Sharpe, Anne Fafoutakis, Kathy Livesey, Frank Dubuisson.